



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Đaminh Nguyễn Anh-Tuấn.....213-483-3013
250 N Union Ave, Los Angeles, CA 90026

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504

Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ310-409-5836

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư310-429-2738

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim310-350-3609

Ủy Ban Chuyên Môn:

Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc 626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

Ban Truyền Thông:

Trưởng: Phạm Trí Tuệ562-433-4327

Ban Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-315-2955

Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Đông Môn Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

Ban Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoa, C.Ss.R.....626-488-6777

Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ310-619-8706

Chủ Nguyễn: ÔB. Vũ Công Oánh & Thanh562-841-0341

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy:

LĐ. Trưởng: C. Pauline Châu310-490-3471

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường310-490-3471

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung714-613-2091

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thoa, C.Ss.R.....626-488-6777

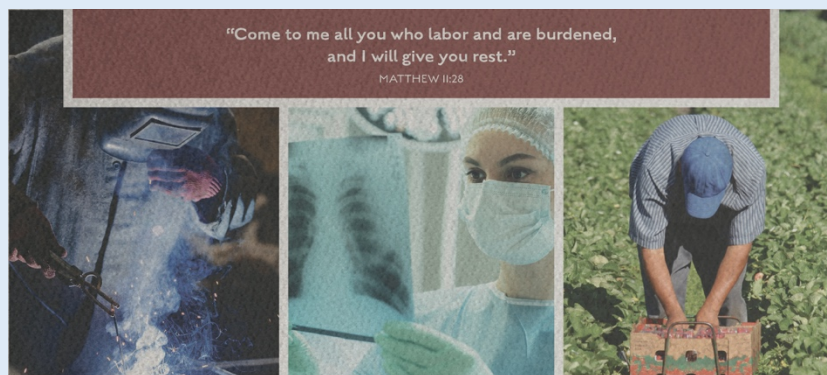
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn.....626-488-6777

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Chúa Nhật XIV Thường Niên - Năm A

Ngày 05/07/2020 – Bản Tin Số 20392



**FOURTEENTH
SUNDAY IN
ORDINARY
TIME**

JULY 5
2020

© I.S. Paolucci Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2009, 1998, 1987, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photos: Producer: Shevchukandrey; Nick Barozini/Adobe Stock

Ai Mạnh Hơn?

-Lm. F.X. Bùi Ngọc Tỷ

Gió và mặt trời tranh cãi xem ai mạnh hơn. Ngày nọ, có một người đi đường mặc chiếc áo khoác. Mặt trời nói với gió: ai làm cho người đó cởi áo ra nhanh hơn thì thắng. Gió đồng ý, hơn nữa còn giành đi trước. Gió thổi và thổi, càng lúc càng mạnh. Người đi đường càng lúc càng giữ chặt chiếc áo không cho bay. Cuối cùng mệt quá, gió chịu thua. Đến phiên mình, mặt trời chỉ dịu dàng dọi xuống những tia nắng ấm. Người đi đường lập tức cởi áo khoác ra.

Aesop, tác giả của ngụ ngôn này kết luận: bằng sự tử tế dịu dàng, bạn sẽ làm được nhiều việc hơn là bằng võ lực. Nhiều thí dụ chứng minh Aesop nói đúng. Nhà hiền triết Gandhi đã dành độc lập cho Ấn độ bằng phương pháp bất bạo động. Có một môn võ thuật gọi là nhu đạo, lấy yếu thắng mạnh. Nước thật mềm mại, nhưng "nước chảy đá mòn." Sức mạnh của tình yêu tiềm tàng, nhưng vô địch.

(đọc tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh-Tuấn 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✠ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhàn 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:30pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am Thứ Ba – Thứ Sáu</p>	<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Lê Thanh Bình 626-960-1805 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phương Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>Linh Mục Dòng: Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chử, S.J. St Francis Xavier Chapel, Los Angeles 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p style="text-align: center;">Các Dòng Tu Việt Nam</p> <p style="text-align: center;">DÒNG NAM:</p> <p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Đominicô Đình Minh Hải, C.Ss.R. 562-988-7997</p> <p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p> <p>Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M. 714-315-3596</p> <p>Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. 209-351-1936</p> <p style="text-align: center;">DÒNG NỮ:</p> <p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C. 310-768-1906</p> <p>Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến. 562-809-1570</p> <p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p> <p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phạm Nguyễn, FMA. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p> <p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP. 626-284-9585</p>
<p>Chung Sinh: Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, tiền thân học II. Chung Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, tiền thân học I. Chung Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc. Nhà Đào Tạo Queen of Angels</p> <p>Linh Mục Hưu Dưỡng: ĐỒ. Giuse Nguyễn Đức Minh Lm. Gioan Trần Công Nghị Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ Lm. Gioan Trần Quý 562-424-9051</p>	



BÀI ĐỌC I: Dcr 9, 9-10

"Này vua người khiêm tốn đến với người".

Bài trích sách Tiên tri Dacaria.

Đây Chúa phán: "Hỡi thiếu nữ Sion, hãy nhảy mừng; hỡi thiếu nữ Giêrusalem, hãy reo mừng! Này vua người đến với người. Người là Đấng công chính và là Đấng cứu độ; Người khiêm tốn ngồi trên lừa con, con của lừa mẹ. Người đã loại bỏ các chiến xa khỏi Ephraim, và ngựa khỏi Giêrusalem. Cung tên chiến trận sẽ được phá hủy. Người sẽ công bố hoà bình cho các dân tộc. Quyền bính của Người sẽ bành trướng từ biển này đến biển nọ, từ sông cái đến tận cùng trái đất". **Đó Là Lời Chúa**

ĐÁP CA: Tv 144, 1-2. 8-9. 10-11. 13cd-14

Đáp: Lạy Chúa, lạy Thiên Chúa, con sẽ chúc tụng danh Chúa tới muôn đời

- 1) Lạy Chúa con, lạy Thiên Chúa, con sẽ ca khen Chúa, và con sẽ chúc tụng danh Chúa tới muôn đời. Hằng ngày con sẽ chúc tụng Chúa, và con sẽ khen ngợi danh Chúa tới muôn đời.
- 2) Chúa nhân ái và từ bi, chậm bất bình và giàu ân sủng. Chúa hảo tâm với hết mọi loài, và từ bi với mọi công cuộc của Chúa.
- 3) Lạy Chúa, mọi công cuộc của Chúa hãy ca ngợi Chúa, và các thánh nhân của Ngài hãy chúc tụng Ngài. Thiên hạ hãy nói lên vinh quang nước Chúa, và hãy đề cao quyền năng của Ngài.
- 4) Chúa trung thành trong mọi lời Ngài phán, và thánh thiện trong mọi việc Ngài làm. Chúa nâng đỡ hết những ai sa ngã, và cho mọi kẻ khòm lưng đứng thẳng lên.

BÀI ĐỌC II: Rm 8, 9. 11-13

"Nếu nhờ thần trí mà anh em đã giết được hành động của xác thịt, thì anh em sẽ được sống".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, anh em không sống theo xác thịt, nhưng sống theo tinh thần, nếu thật sự Thánh Thần Chúa ở trong anh em. Nếu ai không có Thánh Thần của Đức Kitô, thì kẻ ấy không thuộc về Người. Và nếu Thánh Thần của Đấng đã làm cho Đức Giêsu Kitô từ cõi chết sống lại ở trong anh em, thì Đấng

đã làm cho Đức Kitô từ cõi chết sống lại, cũng cho xác phàm hay chết của anh em được sống, nhờ Thánh Thần Người ngự trong anh em.

Anh em thân mến, chúng ta không phải là những kẻ mắc nợ xác thịt, để chúng ta sống theo xác thịt. Vì chưng, nếu anh em đã sống theo xác thịt, anh em sẽ phải chết; nhưng nếu nhờ Thần Trí mà anh em đã giết được các hành động (xấu xa của) thân xác, thì anh em sẽ được sống.

Đó Là Lời Chúa

ALLELUIA: Ga 10, 17

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Con chiên Ta thì nghe tiếng Ta; Ta biết chúng và chúng theo Ta".- Alleluia.

PHÚC ÂM: Mt 11, 25-30

"Ta dịu hiền và khiêm nhượng trong lòng"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu. Khi ấy, Chúa Giêsu lên tiếng nói rằng: "Lạy Cha là Chúa trời đất, Con xưng tụng Cha, vì Cha đã giấu không cho những người hiền triết và khôn ngoan biết những điều ấy, mà lại mạc khải cho những kẻ bé mọn. Vâng, lạy Cha, vì ý Cha muốn như vậy. - Mọi sự đã được Cha Ta trao phó cho Ta. Và không ai biết Con, trừ ra Cha. Và cũng không ai biết Cha, trừ ra Con và kẻ Con muốn mạc khải cho.

"Tất cả hãy đến với Ta, hỡi những ai khó nhọc và gánh nặng, Ta sẽ nâng đỡ bổ sức cho các người. Hãy mang lấy ách của Ta và hãy học cùng Ta, vì Ta dịu hiền và khiêm nhượng trong lòng, và tâm hồn các người sẽ gặp được bình an. Vì ách của Ta thì êm ái, và gánh của Ta thì nhẹ nhàng".

Đó Là Lời Chúa

Cầu Nguyện Theo Ý Đức Thánh Cha Tháng 7, 2020

Ý chung: Cầu cho gia đình của mỗi người trong chúng ta.

Xin Chúa ban cho các gia đình được tôn trọng và được đồng hành bằng tình yêu và lời góp ý chân thành.

Ai Mạnh Hơn?

(tiếp theo trang 1)

Trong đời sống thiêng liêng, chúng ta thấy Chúa đối xử với chúng ta, những người tội lỗi, bằng lòng thương xót và sự kiên nhẫn đầy tình thương. Đã bao nhiêu lần, chúng ta khóc lóc ăn năn và quyết tâm chừa cải. Cũng bấy nhiêu lần, chúng ta lại tiếp tục con đường cũ, làm điều tội lỗi mất lòng Chúa. Mỗi lần như vậy, Chúa đều tha thứ. Chúa vẫn nhẹ nhàng an ủi, dạy dỗ và tạo cơ hội cho chúng ta trở lại đường ngay. Thánh vịnh hôm nay thật tuyệt vời khi diễn tả lòng nhân hậu của Chúa:

"Chúa là Đấng từ bi nhân hậu,
Người chậm giận và giàu tình thương.
Chúa nhân ái đối với mọi người,
tỏ lòng nhân hậu với muôn loài Chúa đã dựng nên."

"Chúa thành tín trong mọi lời Chúa phán,
đầy yêu thương trong mọi việc Người làm.
Ai quý ngã, Chúa cũng đều nâng dậy.
Kẻ bị chìm xuống, Người cho đứng thẳng lên."

Có ai cao cả và đầy quyền năng như Thiên Chúa? Nhưng Ngài lại đối xử nhân từ với những kẻ biết khiêm tốn nhìn nhận sự yếu đuối ngu muội của mình. Qua bài Phúc âm hôm nay, Chúa Giêsu cũng mời gọi chúng ta tiếp nhận cách sống của Ngài: "Hãy mang lấy ách của Ta và hãy học cùng Ta, vì Ta dịu hiền và khiêm nhường trong lòng."

Bạo lực chỉ phá hủy. Tình yêu mới xây dựng. Sống theo tình yêu sẽ gặp nhiều đau khổ. Nhưng hãy tin tưởng, vì Chúa luôn nâng đỡ và thêm sức cho những ai sống theo Lời Ngài.

"Tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề,
hãy đến cùng Ta, Ta sẽ nâng đỡ bổ sức cho."

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Con Người Tự Do

Đại thi hào Rabindranath Tagore của Ấn Độ có kể câu chuyện ngụ ngôn như sau: Khi còn trẻ, tôi cảm thấy tràn đầy năng lực... Một buổi sáng nọ, tôi ra khỏi nhà và hô lớn: "Tôi sẵn sàng phục vụ bất cứ ai muốn". Thế là tôi hăm hở lên đường và trong tư thế sẵn sàng phục vụ bất cứ ai chờ đợi. Từ đằng xa, đức vua và đoàn tùy tùng tiến đến. Vừa nghe tiếng tôi, ngài đã dừng lại và nói với tôi: "Ta đưa người vào cung hầu hạ ta và bù lại, ta sẽ ban cho người quyền hành". Ngẫm nghĩ, không biết dùng quyền hành để làm gì, tôi đành lặng lẽ bỏ đi...

Tôi tiếp tục ra đi và hô lớn: "Tôi sẵn sàng phục vụ bất cứ ai muốn". Chiều hôm đó, có một cụ già ngỏ ý thuê tôi và để đền bù, cụ cho tôi những đồng bạc mà âm thanh vang lên như bản nhạc. Nhưng tôi cảm thấy không cần tiền bạc, cho nên đành tiếp tục ra đi.

Tôi tiếp tục ra đi và tiến gần đến một căn nhà xinh đẹp. Một em bé gái xinh đẹp chào tôi và đề nghị với tôi: "Tôi thuê anh và bù lại, tôi sẽ tặng cho anh nụ cười của tôi". Tôi cảm thấy do dự. Một nụ cười sẽ kéo dài bao lâu? Chỉ trong chớp nhoáng, cô bé đã biến vào bóng tối...

Khi tôi rời bỏ căn nhà xinh đẹp, thì trời cũng đã tối. Tôi ngã người trên thảm cỏ và ngủ thiếp. Sáng ngày hôm sau, tôi thức giấc trong sự mệt mỏi. Khi mặt trời vừa lên, tôi đi lần ra bãi biển. Một cậu bé đang chơi đùa trên cát. Vừa thấy tôi, nó ngẩng đầu lên, mỉm cười như thể đã từng quen biết với tôi. Một lúc sau, nó nói với tôi: "Tôi sẵn sàng thuê anh và bù lại, tôi không có gì để cho anh cả". Tôi đón nhận ngay giao kèo của cậu bé. Và chúng tôi bắt đầu chơi đùa với nhau trên bãi cát. Những người qua lại ngó ý muốn thuê tôi, nhưng tôi từ chối, bởi vì từ ngày hôm đó, tôi mới thực sự cảm thấy mình là một con người tự do.

Không gì quý bằng độc lập tự do: không chừng câu khẩu hiệu quen thuộc này ứng dụng một cách rất xác thực vào đời sống Đức Tin của chúng ta... Chúng ta tuyên xưng Chúa Giêsu là Đấng Cứu Thoát, bởi vì Ngài đến để giải phóng chúng ta, Ngài đến để làm cho chúng ta được tự do. Và tự do mà Ngài mang lại cho chúng ta là gì nếu không phải là tự do khỏi tội lỗi, tự do khỏi đam mê, tự do khỏi ích kỷ, tự do khỏi danh vọng, tiền bạc và tất cả những gì ràng buộc con người...

(Lê Sống, Radio Veritas)

THƯ MỜI

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐỒNG

Los Angeles, ngày 20 tháng 6 năm 2020

Kính gửi: Quý Chức Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/TGP/LA

Ban Thường Vụ CĐCGVN/TGP/LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ của Hội Đồng Mục Vụ tại địa điểm và thời gian như sau:

- Địa điểm: họp trực tuyến qua Zoom (xem chi tiết qua email)
- Thời gian: 7:00 tối Chúa Nhật, ngày 12 tháng 7 năm 2020
- Liên lạc: Ông PCT. Nội Vụ Scott Bùi Văn Cư. Điện thoại: 310-429-2738

Đây là phiên họp để thảo luận về:

1. Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam 2020
2. Tu chính nội quy
3. Sinh hoạt cộng đồng trong thời gian Covid-19

Kính mời quý chức HĐMV sắp xếp thời gian về tham dự đông đủ buổi họp quan trọng này. Sự hiện diện của quý chức là dấu chỉ của tinh thần hiệp nhất và đồng hành để xây dựng cộng đồng chúng ta ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời:
Ryan Bùi Thế Lữ
Chủ Tịch Cộng Đồng

Hiệp thỉnh:
Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn
Đại Diện Liên Lạc

Quang Thánh Trong Tuần



Thánh Anton Maria Zacaria, Linh Mục Lập Dòng (1509-1539) **Kính ngày 05 tháng 7**

Anton Maria Zacaria chào đời tại Crémore trong một gia đình quyền quý, năm 1509. Ngài được mọi người yêu mến ngay từ thuở nhỏ vì đức trong sạch và lòng bác ái đối với người nghèo khổ. Dù đường học vấn đang tươi sáng, nhưng ngài lại có ý hiến dâng mình cho Chúa. Bởi đó, ngài đã chăm chú trau dồi các kiến thức thánh. Sau khi chịu chức linh mục, ngài cùng với Bartôlômêo Ferrariô và Giacôbê Morigia lập hội Linh Mục Triều (1533) gọi là Hội Thánh Phaolô và nhóm nữ tu thiên thần (1535), sống theo tinh thần huynh đệ Phúc Âm. Với tinh thần ấy, ngài chu toàn phận vụ và làm việc tông đồ chống lại ảnh hưởng của bè rối Luther. Ngài đã hăng say và mộ mến phép Thánh Thể cùng cổ vũ lòng sùng kính qua việc cầu phép lành.

Vì quá hăng say với nhiệm vụ, ngài ngã bệnh rồi an nghỉ trong Chúa ngày 05/7/1539 tại Crémore, hưởng thọ 30 tuổi.

Với lòng nhiệt thành truyền giáo và tinh thần cầu nguyện cao độ của ngài, Đức Giáo Hoàng Lêô XIII đã đặt ngài vào hàng các vị Hiển Thánh của Giáo Hội năm 1897.

(Theo Nhóm truyền giáo Châu Kiên Long, Đà Lạt)

Lễ Thánh Phêrô và Phaolô, Đức Thánh Cha làm phép dây Pallium cho ĐTGM Nguyễn Năng và 54 vị khác

(29/06/2020) – Sáng 29 tháng 6, Đức Thánh Cha Phanxicô đã chủ sự lễ kính hai Thánh Phêrô và Phaolô Tông Đồ và làm phép các dây Pallium cho 54 vị Tổng Giám Mục chính tòa vừa mới được bổ nhiệm trong vòng một năm qua. Trong số các vị Tổng Giám Mục này có Đức Cha Giuse Nguyễn Năng, Tổng Giám Mục Sài Gòn. Đặc biệt, dây Pallium năm nay cũng được trao cho Đức Hồng Y Giovanni Battista Re, vừa được chọn làm niên trưởng Hồng Y đoàn hôm 18 thánh Giêng năm nay.

Cùng đồng tế với Đức Thánh Cha có 10 vị Hồng Y. Do tình hình đại dịch coronavirus kinh hoàng hiện nay, lần đầu tiên không có phái đoàn Tòa Thượng Phụ Constantinople tham dự Thánh lễ theo truyền thống hàng năm, cũng không có các vị Tổng Giám Mục được nhận dây Pallium. Cộng đoàn tham dự thánh lễ không quá 100 người.

Trong ngày lễ hôm nay, Đức Thánh Cha, và các vị Hồng Y mặc phẩm phục màu đỏ, màu của sự tử đạo. Thánh lễ này là một tưởng niệm của Giáo Hội trong tâm tình biết ơn đối với các chứng nhân của Chúa Giêsu Kitô, đã trở thành anh chị em với nhau trong cuộc tử đạo, và là một tuyên xưng long trọng Giáo Hội duy nhất, thánh thiện, Công Giáo và tông truyền...■

(Trích lược Vietcatholic News)

ĐHY Dolan tổ chức “mở những ngôi nhà ảo” từ New York để giải thích về Giáo hội Công giáo

(29/06/2020) – Đức Hồng y Timothy Dolan đang chào đón mọi người vào “ngôi nhà tâm linh” của ngài với những chuyến tham quan tại nhà thờ Thánh Patrick ở Nữ Ước.

Đức Hồng y Dolan, Tổng giám mục Nữ Ước: “Chúng tôi cố gắng giúp các bạn hiểu ngôi nhà của chúng ta là gia đình của Giáo hội. Các bạn có thể học được rất nhiều về đức tin nếu bạn đến thăm một ngôi nhà thờ Công giáo.”

Đức Hồng y Dolan cũng nói rằng giống như một ngôi nhà có xoong và chảo để trên bàn, phụng vụ Thánh Thể cũng cần các vật phẩm trong Thánh Lễ.

Đức Hồng y Dolan, Tổng giám mục Nữ Ước: “Chúng ta cần Chén thánh, đó là chiếc ly mà chúng ta đổ rượu

ở đây trong các bình, nước và rượu. Chúng ta đổ nước và một ít rượu vào Chén thánh. Điều đó tất nhiên sẽ trở thành máu của Chúa chúng ta. Đây là Đĩa thánh, cái đĩa mà chúng ta đặt, ngay bây giờ nó chỉ là bánh mì đơn thuần, nó sẽ trở thành Mình của Đức Kitô trong Thánh Lễ, Đĩa thánh. Chúng ta cũng sử dụng Bình thánh cho mọi người, chiếc Chén thánh nhỏ hơn, nơi chúng ta sẽ đặt những Bánh lễ nhỏ hơn sẽ trở thành Mình của Đức Kitô để phân phát.”

Ngài thậm chí còn dẫn từng bước vào tòa giải tội, chỉ cho phòng hòa giải và làm thế nào để chuẩn bị cho một bí tích nhiều nỗi sợ hãi.

Đức Hồng y Dolan, Tổng giám mục Nữ Ước: “Bạn sẽ đến, vì tôi hy vọng bạn sẽ làm (bằng cách đó sẽ tốt khi chúng ta trở lại nhà thờ sau ba hoặc bốn tháng, bí tích đền tội) ... Đây là nơi mà hối nhân sẽ đến để thú nhận tội lỗi cho linh mục đại diện Chúa Giêsu, Lòng Thương Xót của Thiên Chúa.”...■

(Trích lược theo Jos. Tú Nạc, NMS, thanhlinh.net)

Hội Đồng Giám Mục Nam Hàn bày tỏ niềm vui trước việc Bắc Hàn bãi bỏ các kế hoạch quân sự chống Nam Hàn

(29/06/2020) – Theo Hội đồng giám mục Hàn Quốc, 16 giáo phận ở Nam Hàn đã cử hành Thánh lễ tiếp nối nhau nhân ngày kỷ niệm bùng nổ cuộc chiến tranh kéo dài từ năm 1950-1953. Trong Thánh lễ, Đức Cha Andrew Yeom Soo-jung, tổng giám mục Hán Thành, bày tỏ niềm vui trước tuyên bố hủy bỏ các kế hoạch quân sự chống Nam Hàn của Kim Chính Ân. Ngài khích lệ hai bên tìm ra các phương thế tích cực để đạt được một nền hòa bình lâu dài. Đức Hồng Y nói: “Tôi muốn tuyên bố rằng dù việc đạt được hòa bình thật sự mà tất cả chúng ta mong muốn là điều rất khó, nhưng nó không phải hoàn toàn là không thể.”

Đức Hồng Y nói: “Khi chính trị của sự tha thứ được lan truyền, công lý sẽ trở nên nhân đạo và hòa bình tồn tại lâu dài hơn.” Ngài cầu nguyện cho các nhà lãnh đạo chính trị “vượt qua lợi ích cá nhân, đảng phái và quốc gia” và cố gắng đấu tranh cho hòa bình chung bằng cách nhận ra thiện ích chung và nguyện vọng của cả hai miền Nam và Bắc Triều Tiên.”

(Trích lược theo Đặng Tự Do, Vietcatholic News)

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TOBIA CASKET & FUNERAL

Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế

13951 Newland St. Westminster, CA 92683

24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723



Chiem
Nguyễn

➔ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ

➔ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

Trên 20 năm phục vụ hậu sự

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



Consider Remembering Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

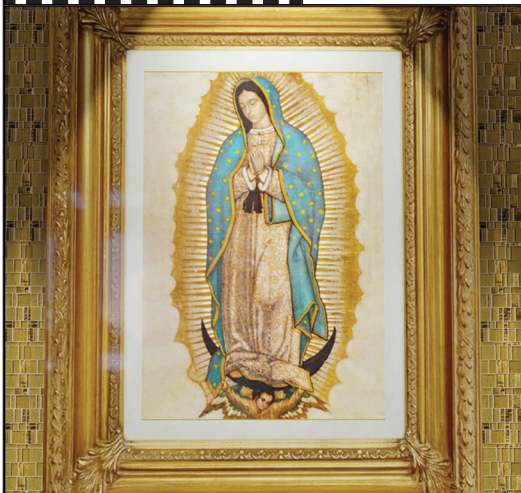
Funeral and Cremation Services

Crawford Family Owned and Operated

MORTUARY

818.349.9701
8717 TAMPA AVENUE, NORTHBRIDGE, CA 91324
www.CrawfordMortuary.com

FD-1228



ROSE HILLS

Khu vực lăng mộ Đức Mẹ Guadalupe

Nơi có bảo vật của Đức Mẹ là linh ảnh có chứng thực và một viên đá lấy từ nền móng của Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe tại Mexico City.

Hãy tôn vinh đức tin của bạn với một di sản đời đời trong khung cảnh bình yên bên cạnh Đức Mẹ.

Để biết thêm chi tiết xin gọi
888-818-8670

Rose Hills Memorial Park & Mortuary · Whittier · FD 970 / COA 610

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**



Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America



Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Gửi Tiền Và Hàng Về Việt Nam

MY VIỆT CARGO Lấy Chứ **TÍN** Làm Đầu
 SG: \$2.50/lb *Kính gửi trên
 Tinh: \$3.50/lb *24 pounds
 Ensure (6.1in): \$50
1043 S Glendora Ave #A Mon-Sat: 10am-6pm
West Covina, CA 91790 (626) 430-6941

Bác sĩ NHA KHOA **Bác sĩ NHÂN KHOA**
VŨ THÚY HỒNG, DDS **VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**
 Tel (562) 438-9437 Tel (562) 438-9438
 Nha khoa gia đình & thẩm mỹ Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

XYZ CMM SOLUTIONS

Lic.# 25171
Training Workshop
 QC CMM Operator & Programmer
 In PC Dmis and CMM Manager Softwares
 Register at:
 www.facebook.com/xyzcmm solutions
 YouTube: xyzcmm solutions
Text: James or Phước
(562) 754-7656



HAI LE
 Realtor
 CA DRE Lic.# 01747343

HAI4house

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
 Có chương trình cho những người self-employ.
 Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

(818) 984-4851
 Hai4House@yahoo.com
 www.Hai4house.com



20750 Ventura Blvd. Ste. 430, Woodland Hills, CA 91364

VFI Valley Financial Investments, Inc.



9017 Reseda Blvd, Suite 212
 Northridge, CA 91324
 Office: 818-717-0939
 818-717-8706
 valleyfinancial@yahoo.com



- Chuyên**
- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
 - Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
 - Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
 - Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
 - Kinh Nghiệm - Kín Đáo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
 Brokers / Owners

catholicmatch® California



CatholicMatch.com/myCA

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT

ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle



Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house

- Home temperature monitoring
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant!
- No landline required
- No long-term contracts



On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about

- GPS location capabilities
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant!
- No landline required
- No long-term contracts

Call 833-238-3585 today

Get a \$50 credit* + a FREE* gift

with any Medical Alert System purchase



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
 Contact ANTHONY LEONI
 today at (800) 231-0805
 leonia@jspaluch.com



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
 As Shown GPS,
 Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352



GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA



Your ad could be in this space!